

Khmer

Intervalle : 1780–17FF

Ce fichier comprend un extrait des tableaux des caractères et de la liste des noms des caractères pour *Le Standard Unicode, version 17.0*

Ce fichier pourra être modifié à tout moment sans avertissement pour intégrer des corrections ou d'autres mises à jour du standard Unicode.

La liste à jour des erreurs connues peut être consultée sur <https://www.unicode.org/errata/>

Avertissement

Ces tableaux servent de référence en ligne aux caractères inclus dans la version 17.0 du standard Unicode mais ne fournissent pas toute l'information requise pour la prise en charge des écritures selon le standard Unicode. Pour une bonne compréhension de l'utilisation des caractères illustrés dans ce fichier, veuillez consulter les parties correspondantes du Standard Unicode, version 17.0, disponible en ligne sur <https://www.unicode.org/versions/Unicode17.0.0/>, ainsi que les annexes du standard Unicode, les autres rapports et standards techniques Unicode, et la base de données Unicode, tous également disponibles sur la Toile.

Voir <https://www.unicode.org/ucd/> et <https://www.unicode.org/reports/>

Une compréhension approfondie de ces documents complémentaires est nécessaire pour toute mise en œuvre d'Unicode réussie.

Polices de caractères

L'apparence des glyphes de référence dans les tableaux n'est pas normative. Des variations considérables peuvent exister d'une police à l'autre.

Voir la liste sur <https://www.unicode.org/charts/fonts.html>

Modalités d'utilisation

© 1991-2025 Unicode, Inc. Cette publication est protégée par le droit d'auteur et une autorisation doit être obtenue auprès d'Unicode, Inc. avant toute reproduction, modification ou autre utilisation non permise par les conditions d'utilisation (<https://www.unicode.org/copyright.html>). Plus précisément, vous pouvez réaliser des copies de cette publication et l'annoter ou la traduire uniquement pour un usage personnel ou interne à une entreprise, et non pour une distribution publique, à condition que toutes les copies et modifications reproduisent intégralement les mentions de droit d'auteur et autres mentions légales contenues dans l'original. Vous ne pouvez pas réaliser de copies de cette publication ou y apporter des modifications pour une distribution publique ni l'incorporer en tout ou en partie dans un produit ou une publication sans l'autorisation écrite expresse d'Unicode.

Le Consortium Unicode accorde spécifiquement à l'ISO une licence pour produire de tels tableaux afin de présenter le répertoire des caractères couvert par cette norme comme une référence essentielle et officielle.

Unicode utilise la plupart des polices sous licence restreinte de leurs propriétaires d'origine. Vous ne pouvez pas extraire, copier, modifier ou distribuer des polices ou des données de polices à partir des produits Unicode, y compris cette publication, sans une licence accordée par les propriétaires de ces polices.

L'utilisation de tous les produits Unicode, y compris cette publication, est régie par les conditions d'utilisation d'Unicode (<https://www.unicode.org/copyright.html>). Les auteurs, contributeurs et éditeurs ont apporté le plus grand soin à la préparation de cette publication, mais n'offrent aucune garantie, explicite ou implicite, de quelque nature que ce soit et déclinent toute responsabilité quant aux erreurs ou omissions, ainsi qu'aux dommages directs, indirects ou accessoires qui pourraient en découler. Cette publication est fournie « en l'état », gratuitement, pour la commodité des utilisateurs.

Unicode et le logo Unicode sont des marques déposées d'Unicode, Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays.

	178	179	17A	17B	17C	17D	17E	17F
0	ក 1780	ថ 1790	ហ 17A0	ញ 17B0	ៀ 17C0	័ 17D0	័ 17E0	័ 17F0
1	ខ 1781	ទ 1791	ឡ 17A1	ឱ 17B1	័ 17C1	័ 17D1	័ 17E1	័ 17F1
2	គ 1782	ធ 1792	អ 17A2	ច 17B2	័ 17C2	័ 17D2	័ 17E2	័ 17F2
3	យ 1783	ន 1793	អ 17A3	ឌ 17B3	័ 17C3	័ 17D3	័ 17E3	័ 17F3
4	ង 1784	ប 1794	អា 17A4	KIV AQ 17B4	័ 17C4	័ 17D4	័ 17E4	័ 17F4
5	ច 1785	ផ 1795	ត 17A5	KIV AA 17B5	័ 17C5	័ 17D5	័ 17E5	័ 17F5
6	ឆ 1786	ព 1796	ឡ 17A6	័ 17B6	័ 17C6	័ 17D6	័ 17E6	័ 17F6
7	ជ 1787	ភ 1797	ខ 17A7	័ 17B7	័ 17C7	័ 17D7	័ 17E7	័ 17F7
8	ឈ 1788	ម 1798	ឌ 17A8	័ 17B8	័ 17C8	័ 17D8	័ 17E8	័ 17F8
9	ញ 1789	យ 1799	ឌ 17A9	័ 17B9	័ 17C9	័ 17D9	័ 17E9	័ 17F9
A	ដ 178A	រ 179A	ឌ 17AA	័ 17BA	័ 17CA	័ 17DA		
B	ថ 178B	ល 179B	ប្រ 17AB	័ 17BB	័ 17CB	័ 17DB		
C	ខ 178C	រ 179C	ប្រ 17AC	័ 17BC	័ 17CC	័ 17DC		
D	ឆ 178D	ត 179D	ព 17AD	័ 17BD	័ 17CD	័ 17DD		
E	ណ 178E	ថ 179E	ព 17AE	័ 17BE	័ 17CE			
F	ត 178F	ស 179F	ង 17AF	័ 17BF	័ 17CF			

Consonnes

1780	ក	LETTRE KHMÈRE KA
1781	ខ	LETTRE KHMÈRE KHA
1782	គ	LETTRE KHMÈRE KO
1783	ឃ	LETTRE KHMÈRE KHO
1784	ង	LETTRE KHMÈRE NGO
1785	ច	LETTRE KHMÈRE TCHA
1786	ឆ	LETTRE KHMÈRE TCHHA
1787	ជ	LETTRE KHMÈRE TCHO
1788	ឈ	LETTRE KHMÈRE TCHHO
1789	ញ	LETTRE KHMÈRE ÑO
178A	ដ	LETTRE KHMÈRE DA
178B	ត	LETTRE KHMÈRE TTHA
178C	ឌ	LETTRE KHMÈRE DO
178D	ឍ	LETTRE KHMÈRE TTHO
178E	ណ	LETTRE KHMÈRE NNA • le nom formel de ce caractère en anglais est erroné
178F	ត	LETTRE KHMÈRE TA
1790	ថ	LETTRE KHMÈRE THA
1791	ទ	LETTRE KHMÈRE TO
1792	ធ	LETTRE KHMÈRE THO
1793	ន	LETTRE KHMÈRE NO
1794	ប	LETTRE KHMÈRE BA
1795	ផ	LETTRE KHMÈRE PHA = lettre khmère p'a
1796	ព	LETTRE KHMÈRE PO
1797	ភ	LETTRE KHMÈRE PHO = lettre khmère p'o
1798	ម	LETTRE KHMÈRE MO
1799	យ	LETTRE KHMÈRE YO
179A	រ	LETTRE KHMÈRE RO
179B	ល	LETTRE KHMÈRE LO
179C	វ	LETTRE KHMÈRE VO
179D	ឝ	LETTRE KHMÈRE ÇA • uniquement pour les translittérations du pali et du sanskrit
179E	ឞ	LETTRE KHMÈRE CHA • uniquement pour les translittérations du pali et du sanskrit • le nom formel de ce caractère en anglais est erroné
179F	ស	LETTRE KHMÈRE SA
17A0	ហ	LETTRE KHMÈRE HA
17A1	ឡ	LETTRE KHMÈRE LA
17A2	អ	LETTRE KHMÈRE 'A • coup de glotte

Voyelles pleines obsolètes pour la translittération

Ces clones de voyelles pleines étaient à l'origine destinées uniquement à la translittération du pali/sanskrit.

17A3	អ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE 'A' • l'utilisation de ce caractère est fortement déconseillée ; il faut plutôt utiliser 17A2 អ
17A4	អ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE 'AA' • l'utilisation de ce caractère n'est pas recommandée ; il faut plutôt utiliser la séquence 17A2 អ 17B6 ្ហ

Voyelles indépendantes

17A5	ត	VOYELLE PLEINE KHMÈRE 'I'
17A6	ត	VOYELLE PLEINE KHMÈRE 'II'
17A7	ខ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE 'OU'

17A8	ខ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE 'OUK' • ligature désuète de la séquence 17A7 ខ 1780 ក • l'emploi de cette séquence est aujourd'hui recommandée
17A9	ខ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE 'OÛ' • redoublement du son ou /u/
17AA	ខ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE 'EOU'
17AB	រ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE RY • parfois romanisé en « rü » ou « reu »
17AC	រ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE RYY
17AD	រ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE LY • parfois romanisé en « lü » ou « leu »
17AE	រ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE LYY
17AF	រ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE 'ÈÈ'
17B0	រ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE 'AÏ'
17B1	ខ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE 'OO TYPE UN'
17B2	ខ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE 'OO TYPE DEUX' • il s'agit d'une variante de 17B1 ខ , utilisée seulement dans deux mots • 17B1 ខ est la variante habituelle de cette voyelle
17B3	ខ	VOYELLE PLEINE KHMÈRE 'AOU'

Voyelles implicites

Ces signes combinatoires invisibles servent à la transcription phonétique pour distinguer les voyelles implicites indiennes des voyelles implicites khmères. Ces caractères sont repris uniquement à des fins de compatibilité avec certaines applications ; leur utilisation dans d'autres contextes n'est pas conseillée.

17B4	្ហ	VOYELLE IMPLICITE KHMÈRE 'A'
17B5	្ហ	VOYELLE IMPLICITE KHMÈRE 'AA'

Voyelles diacritiques

17B6	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'AA'
17B7	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'I'
17B8	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'II'
17B9	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'Y' = ü, eu
17BA	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'YY' = üü, eü
17BB	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'OU'
17BC	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'OÛ' • redoublement du son ou /u/
17BD	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'OUE'

Voyelles diacritiques scindées

Ces voyelles diacritiques ont des parties de glyphe qui se répartissent de part et d'autre de la consonne ; elles suivent la consonne en ordre logique et doivent être traitées comme une unité.

17BE	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'EE' = oe, œ
17BF	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'YE' = üeu, eue
17C0	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'IE'

Voyelles diacritiques

17C1	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'ÉE'
17C2	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'ÈÈ' = ae
17C3	្ហ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE 'AÏ'

Voyelles diacritiques scindées

Ces voyelles diacritiques ont des parties de glyphe qui se répartissent de part et d'autre de la consonne ; elles suivent la consonne en ordre logique et doivent être traitées comme une unité.

17C4 ្ក DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE OO

17C5 ្ខ DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE AOU

Signes diacritiques

17C6 ្គ DIACRITIQUE KHMER NIKAHIT

= srak âm

= anousvâra

• nasalisation finale

• on considère habituellement ce caractère comme la voyelle âm ; il permet d'écrire les voyelles om et aam

→ 0E4D ្គ caractère thaï nikhahit

→ 1036 ្គ diacritique birman anousvâra

17C7 ្ឃ DIACRITIQUE KHMER RÉAHMOUK

= srak ah

= visarga

→ 1038 ្ឃ diacritique birman visarga

17C8 ្ង DIACRITIQUE KHMER YOUKALÉAKPINTOU

• insère une voyelle inhérente brève accompagnée d'un coup de glotte abrupt

Changements de registre

Ces signes font passer la consonne de base d'un registre à l'autre.

17C9 ្ច DIACRITIQUE KHMER MOÛSÉKETOEN

• passe du second registre au premier

17CA ្ឆ DIACRITIQUE KHMER TREISAP

• passe du premier registre au second

Signes diacritiques

17CB ្ជ DIACRITIQUE KHMER BANTAK

• abrège la voyelle de la syllabe orthographique précédente

17CC ្ឈ DIACRITIQUE KHMER ROBAT

• diacritique correspondant autrefois à la forme repha du ra dévanâgarî

17CD ្ញ DIACRITIQUE KHMER TOANDAKHIAT

• signale que le caractère de base est muet
→ 0E4C ្ញ caractère thaï thanthakhat

17CE ្ដ DIACRITIQUE KHMER KAKABAT

= patte de corbeau

• s'utilise dans certaines exclamations

17CF ្ឋ DIACRITIQUE KHMER AHSDAA

• marque une intonation forte dans certains mots à une consonne

17D0 ្ឌ DIACRITIQUE KHMER SAÑNOK SAÑÑAA

• indique une prononciation irrégulière, habituellement dans les mots empruntés au pali/sanskrit, au français, etc.

17D1 ្ឍ DIACRITIQUE KHMER VIRIAM

• signe « tueur » moribond

• indique que le caractère de base correspond à la consonne finale d'un mot sans sa voyelle inhérente (on dit que la consonne est dévoyellée)

17D2 ្ណ DIACRITIQUE KHMER TCHOENG

• indique que la lettre khmère suivante doit être souscrite à l'affichage

• la forme choisie est arbitraire, invisible

Signe du calendrier lunaire

17D3 ្ត DIACRITIQUE KHMER PATHAMASAT

• destiné initialement à représenter un symbole du calendrier lunaire

• l'utilisation de ce caractère est déconseillée, au profit de l'ensemble complet des symboles du calendrier lunaire

→ 19E0 ្ត symbole khmer pathamasat

Signes divers

17D4 ្ថ SIGNE KHMER KHAN

• équivalent à un point final, un point

→ 0E2F ្ថ caractère thaï paiannoï

→ 104A ្ថ signe birman petite section

17D5 ្ទ SIGNE KHMER PAREIAOSAAN

• indique la fin d'une section ou d'un texte

→ 0E5A ្ទ caractère thaï angkhankhou

→ 104B ្ទ signe birman section

17D6 ្ធ SIGNE KHMER TCHAMNOTCH PII KOÛH

• s'utilise comme un deux-points

→ 00F7 ្ធ signe de division

→ 0F14 ្ធ signe tibétain gter tçeg

17D7 ្ន SIGNE KHMER LÉÉK TOO

• signe de répétition

→ 0E46 ្ន caractère thaï maiyamok

17D8 ្ប SIGNE KHMER PÉÉIAAL

= lak

• et cetera

• l'utilisation de ce caractère n'est pas conseillée ; il existe d'autres abréviations d'et cetera

• écriture recommandée : 17D4 ្ថ 179B ្ប 17D4 ្ថ

17D9 ្ផ SIGNE KHMER PHNÈK MOEN

= œil de coq

• indique le début d'un livre ou d'un traité

→ 0E4F ្ផ caractère thaï fongman

17DA ្ព SIGNE KHMER KOOMOÛT

= urine de vache, komot, koutout

• indique la fin d'un livre ou d'un traité

• pendant de 17D9 ្ផ

→ 0E5B ្ព caractère thaï khomout

Symbole monétaire

17DB ្ភ SYMBOLE MONÉTAIRE KHMER RIEL

Signes divers

17DC ្ម SIGNE KHMER AVAKRAHASAÑÑAA

= avakraha sannya

• rare, indique la suppression d'une voyelle sanskrite, de la même façon qu'une apostrophe

→ 093D ្ម signe dévanâgarî avagraha

17DD ្យ DIACRITIQUE KHMER ATTHATCHAN

• signe moribond

• indique que le caractère de base correspond à la consonne finale d'un mot avec sa voyelle inhérente associée dans la prononciation

→ 17D1 ្ឍ diacritique khmer viriam

Chiffres

17E0 ០ CHIFFRE KHMER ZÉRO

17E1 ១ CHIFFRE KHMER UN

២ CHIFFRE KHMER DEUX

៣ CHIFFRE KHMER TROIS

៤ CHIFFRE KHMER QUATRE

៥ CHIFFRE KHMER CINQ

៦ CHIFFRE KHMER SIX

- 17E7 ៧ CHIFFRE KHMER SEPT
- 17E8 ៨ CHIFFRE KHMER HUIT
- 17E9 ៩ CHIFFRE KHMER NEUF

Symboles numériques utilisés en divination

Ces dix caractères valent 0 à 9 respectivement, ils ne s'utilisent pas en arithmétique.

- 17F0 ០ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER ZÉRO
= léékh attak soon
- 17F1 ១ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER UN
= léékh attak mouei
- 17F2 ២ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER DEUX
= léékh attak pii
- 17F3 ៣ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER TROIS
= léékh attak bèi
- 17F4 ៤ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER QUATRE
= léékh attak buen
- 17F5 ៥ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER CINQ
= léékh attak pram
- 17F6 ៦ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER SIX
= léékh attak pram-mouei
- 17F7 ៧ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER SEPT
= léékh attak pram-pii
- 17F8 ៨ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER HUIT
= léékh attak pram-bèi
- 17F9 ៩ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER NEUF
= léékh attak pram-buen